SB168-ES y M7CL
Guía de configuración rápida

YAMAHA
commercial audio

Febrero de 2009

Acerca de esta guía

La presente guía describe de la configuración fácil y rápida de las 48 entradas y 24 salidas del sistema de rack de escenario utilizando tres SB168-ES y M7CL-48 con tarjetas MY16-ES64 y MY16-EX.

Las mismas instrucciones y archivos descargados pueden utilizarse para configurar rápida y fácilmente las 32 entradas y 16 salidas del sistema de rack de escenario empleando dos SB168-ES y M7CL-32 con tarjetas MY16-ES64 y MY16-EX.

Paso 1: Configuración y conexiones del dispositivo

Configure las tarjetas MY de la siguiente manera.

Configuración de los interruptores DIP de la tarjeta MY16-ES64

Sitúe el interruptor SW1 en la posición [422].

Sitúe el interruptor SW2 en la posición [48K].

Sitúe el interruptor SW3 en la posición [Emu.].

Sitúe el interruptor SW4 en la posición [OnChip].

Deje el interruptor SW201 situado de manera permanente en la posición [OFF].

Configuración de los interruptores DIP de la tarjeta MY16-EX nº 1 (y nº 2)

En la tarjeta MY16-EX nº 1, sitúe el interruptor SW1 en la posición [1].

(En la tarjeta MY16-EX nº 2, sitúe el interruptor SW1 en la posición [2]

Sitúe el interruptor SW2 en la posición [48K].

Sitúe el interruptor SW3 en la posición [Emu.].

Deje estos conmutadores situados de manera permanente en la posición [OFF] .

Configure los nº de ID del SB168-ES y conecte todos los dispositivos como se indica a continuación. Seguidamente, encienda todos los dispositivos.

Paso 2: Configuración de la red EtherSound

Para configurar la red EtherSound se utiliza la aplicación de software AVS-ESMonitor de AuviTran.

Descargue e instale AVS-ESMonitor desde el sitio web de AuviTran.

http://www.auvitran.com/

Nota: La versión 3.5 y superiores de AVS-ESMonitor son compatibles con SB168-ES.

Configuración inicial de AVS-ESMonitor

Seleccione

Programa Inicio de Windows >> Programas >> AuviTran >> EtherSound Monitor >> ES-Control Panel

- Asegúrese de que el servicio esté activado (ON).
- Seleccione el “EtherSound Adapter” (puerto de Ethernet del ordenador conectado al MY16-ES64)

Procedimiento de configuración rápida

Inicie el AVS-ESMonitor.

1. Asegúrese de que el modo sea Online (En línea).

2. Haga clic en el botón [Reset ES Networks] (Restablecer redes ES).

Los dispositivos conectados a una red EtherSound serán visibles en la vista “List” (Lista).

Seleccione cualquier dispositivo SB168-ES.

Nota: de manera predeterminada, los dispositivos aparecen ordenados por sus direcciones MAC. No obstante, para que le resulte más sencillo, puede cambiarles el nombre en la página “Properties” (Propiedades).

En la pantalla aparecerá la página “Properties” (Propiedades) de SB168-ES.

Haga clic en la ficha [Control] para abrir la página “Control” de SB168-ES.

En el área Quick Setup (Configuración rápida)

- Seleccione [MY16-ES64 D-sub 9pin Connection] (Conexión de D-sub de 9 patillas de MY16-ES64).

- Seleccione [Daisy Chain] (Cadena tipo margarita). (Consulte información acerca de la configuración de anillo en el Apéndice G)

- Haga clic en el botón [APPLY] (Aplicar).

Una vez marcada la casilla de confirmación se habrá realizado la aplicación de los patches a la red. El enrutamiento de control del preamplificador habrá quedado configurado y toda la información se guardará en los dispositivos EtherSound, que la recordará después de que se desconecte AVS-ESMonitor o se apague el equipo.

Paso 3: Configuración de la consola M7CL

Cargando el archivo de sesión M7CL, que encontrará en el sitio web de Yamaha Pro Audio, obtendrá todas las opciones de configuración de M7CL.

–Descargue el archivo “SB168-ES.M7C” desde el sitio web a su clave USB.

http://www.yamahaproaudio.com/training/self_training/

– Cargue el archivo “SB168-ES.M7C” en M7CL.

Nota: la carga del archivo de sesión en M7CL borrará todos los datos existentes de escenas y de configuración. Si en la consola tiene datos de escenas y/o de configuración, consulte el Apéndice F.

–Recupere SCENE 001.

El archivo SB168-ES.M7C aplica el patch de las entradas de ranura a los canales de la consola en lugar de a las entradas XLR de la parte posterior de la consola. Además, especificará que la información de control del preamplificador salga desde la consola para controlar a distancia los preamplificadores de SB168-ES.

Consejo: trate la SCENE 001 de este archivo como a la SCENE 000 de un mezclador sin SB168-ES.

De este modo, a los canales de SB168-ES se les habrán aplicado patches como indica la siguiente imagen. En el caso de M7CL es posible que no haya un tercer rack de escenario, por lo que los patches deberán aplicarse manualmente para acceder a los canales Matrix u otros canales Mix. Consulte información acerca de la aplicación manual de patches a consolas M7CL en el Apéndice C.

Y una vez concluido el procedimiento de configuración, estará listo para realizar una comprobación de sonido.

Apéndices

Tras realizar tres sencillos pasos, la M7CL y el sistema de rack de escenario SB168-ES habrán quedado configurados y listos para ser utilizados en prácticamente cualquier situación sin necesidad de cambios adicionales.

No obstante, la adición de SB168-ES y MY16-ES64 a M7CL no solamente incorpora entrada/salida remota. La solución de rack de escenario también agrega funcionalidad de red utilizando la tecnología EtherSound. EtherSound dispone de opciones para que el sistema resulte más flexible y ampliable, como divisiones para consolas de monitorización, grabación digital y digitalización de todo el sistema, desde el preamplificador del micrófono hasta el amplificador de potencia, etc... Hay más de 30 colaboradores que fabrican dispositivos EtherSound, por lo que la integración con otros fabricantes y normas resulta sencilla.

Esta sección del Apéndice presenta información detallada sobre el sistema para usuarios avanzados, como por ejemplo cómo cambiar patches y cómo trabajar con un sistema más complejo.

Índice

A: ¿Qué sistema de patching utilizar y en qué casos?
B: Flujo de señales entre SB168-ES y M7CL
C: Aplicación manual de patches de M7CL
D: Aplicación manual de patches de EtherSound
E: Configuración manual de preamplificador remoto
F: Asignación de patch de rack de escenario a una SCENE existente
G: Uso de la configuración de anillo en Quick Setup

Apéndice A: ¿Qué sistema de patching utilizar y en qué casos?

En los sistemas analógicos tradicionales, la aplicación de patches puede realizarse en la rack de escenario o en el panel trasero de la consola. Los sistemas digitales tradicionales son iguales, aunque los patches del panel trasero son sustituidos por software. SB168-ES utiliza un sistema de red que presenta otra opción para patching.

Utilice la función Quick Setup (Configuración rápida) de AVS-ESMonitor para realizar la aplicación de patches en red con un sencillo paso. Una vez realizado este procedimiento, el sistema funcionará como el sistema digital tradicional sin necesidad de patching de red adicional, a menos que rediseñe el sistema. No obstante, con la adición de una red a la configuración estará preparado para futuras actualizaciones de la ruta de señales.

Utilice el sistema de patching de red para crear divisiones digitales a una grabación o agregar una división de difusión o de mesa de control. Utilice la red para enrutar canales hacia procesadores de señales, como DME-ES o hacia unidades equipadas con ES de otros fabricantes. Utilice los canales de red para crear líneas de enlace entre uno y otro SB168 sin necesidad de que pasen a través de canales de consola. **Nota:** el cambio de patches de red puede afectar a todas las unidades conectadas a la red. Utilice esta opción solamente para configuración. (Consulte el Apéndice D.)

Utilice el sistema de patch de M7CL cuando desee realizar una aplicación de patches solamente a *su* consola. **Nota:** el patch de M7CL es parte del sistema de recuperación de SCENE de la consola. Las SCENE no afectan al sonido de las demás unidades (a menos que esté controlando remotamente la ganancia del preamplificador y +48V a través de la red). (Consulte los Apéndices C y E.)

Apéndice B: Flujo de señales entre SB168-ES y M7CL

En la siguiente imagen puede verse el flujo de señales del sistema del rack de escenario integrado en Quick Setup. Conociendo el diagrama podrá estructurar soluciones de rack de escenario más flexibles mediante opciones de configuración manual.

Entradas

Salidas

Apéndice C: Aplicación manual de patches de M7CL

Patching de entrada

En el estado predeterminado de M7CL, la aplicación de patches a los conectores de entrada 1-48 se realiza en los canales de entrada 1-48. Sin embargo, la aplicación de patches de entrada puede modificarse si lo desea.

Este ejemplo explica cómo aplicar manualmente un patch a la ranura en los puertos de los canales de entrada 1-48.

Pulse el campo de número / nombre del canal del canal 1.

Seleccione SLOT1.

Seleccione el puerto 1 de SLOT1.

De este modo se abrirá un cuadro de diálogo de confirmación. Pulse [OK] (Aceptar).

El puerto 1 de SLOT1 ha quedado asignado al canal de entrada 1.
Aplicando el mismo método , asigne los demás puertos de entrada de la ranura como se indica a continuación.

Aplicación de patches de entrada cargando el archivo de sesión SB168-ES.M7C
Puertos de entrada 1-16 de SLOT1 – Canales de entrada 1-16
Puertos de entrada 1-16 de SLOT2 – Canales de entrada 17-32
Puertos de entrada 1-16 de SLOT3 – Canales de entrada 33-48

Patching de salida

También la aplicación de patches de salida puede modificarse si lo desea.

Este ejemplo explica cómo aplicar manualmente un patch a los canales MIX, STEREO y MATRIX a los puertos de salida de la ranura.

Para canales MIX:

Pulse el botón MIX 1-8 de las teclas de navegación.

Pulse el campo de número / nombre del canal de MIX 1.

Seleccione SLOT1 y, a continuación, el Puerto 1 de SLOT1.

Asigne los demás canales MIX siguiendo el mismo procedimiento.

Para canales STEREO:

Pulse el botón STEREO de las teclas de navegación.

Pulse el campo de número / nombre del canal de STEREO L.

Seleccione SLOT1 y, a continuación, el Puerto 7 de SLOT1.

Asigne el canal STEREO R al puerto 8 de SLOT1 de la misma manera.

Para canales MATRIX:

Pulse el botón MATRIX de las teclas de navegación.

Pulse el campo de número / nombre del canal de MATRIX 1.

Seleccione SLOT2 y, a continuación, el Puerto 1 de SLOT2.

Asigne los demás canales MATRIX siguiendo el mismo procedimiento.

Aplicación de patches de salida cargando el archivo de sesión SB168-ES.M7C
MIX 1-6, STEREO L/R – Puerto de salida 1-8 de SLOT1
MIX 7-12, STEREO L/R – Puerto de salida 9-16 de SLOT1
MATRIX 1-6, STEREO L/R – Puerto de salida 1-8 de SLOT2

Apéndice D: Aplicación manual de patches de EtherSound

La función Quick Setup (Configuración rápida) AVS-ESMonitor admite la conexión de hasta cuatro unidades SB168-ES a una tarjeta MY16-ES64. (En el caso de PM5D, DM2000 ó DME64N). No obstante, si en la red existe algún otro dispositivo EtherSound, no será posible utilizar Quick Setup.

Para editar una red creada con Quick Setup o para una configuración más compleja de patches que incluya a otros dispositivos, consulte la "Guía de configuración de EtherSound" en la página del producto SB168-ES del sitio web de Yamaha Pro Audio:

http://www.yamahaproaudio.com/products/

Apéndice E: Configuración manual del preamplificador remoto

Los parámetros del preamplificador, como por ejemplo la alimentación phantom (+48V) y la ganancia, de las unidades SB168-ES pueden controlarse a distancia efectuando los siguientes procedimientos en la M7CL.

Pulse el botón RACK para abrir la ventana VIRTUAL RACK.

Pulse la ficha EXTERNAL HA para abrir el campo EXTERNAL HA y, a continuación, pulse el botón emergente EXTERNAL HA PORT SELECT.

Nota: En la pantalla, tres unidades SB168-ES se muestran como seis AD8HR.

Utilizando los botones PORT SELECT, seleccione los puertos de entrada a los que esté conectado el preamplificador externo (SB168-ES) en grupos de 8 canales.

Configuración del preamplificador remoto cargando el archivo de sesión SB168-ES.M7C
HA ID nº 1 – SB168-ES nº 1 Ch1-8 (Slot1 1-8)
HA ID nº 2 – SB168-ES nº 1 Ch9-16 (Slot1 9-16)
HA ID nº 3 – SB168-ES nº 2 Ch1-8 (Slot2 1-8)
HA ID nº 4 – SB168-ES nº 2 Ch9-16 (Slot2 9-16)
HA ID nº 5 – SB168-ES nº 3 Ch1-8 (Slot3 1-8)
HA ID nº 6 – SB168-ES nº 3 Ch9-16 (Slot3 9-16)

Apéndice F: Asignación de patch de rack de escenario a una SCENE existente

Si ya tiene experiencia en el uso de M7CL y tiene alguna SCENE preexistente guardada en la consola o en un lápiz de memoria USB, verá que al cargar estas sesiones y recuperar esas SCENE podrá recuperar el patching utilizado cuando se crearon. Si la SCENE se creó antes de la adición de SB168-ES, no será compatible con el nuevo sistema de rack de escenario remota SB168-ES.

Este apéndice explica un método en el que se utiliza la función “Focus” (Centrado) para cambiar la información del patch de una SCENE existente.

Esta sección explica un método abreviado para insertar una SCENE en otra sesión sin necesidad de utilizar Studio Manager. No obstante, si lo prefiere podrá hacerlo con Studio Manager arrastrando la SCENE desde una segunda instancia abierta de M7CL Editor.

1. Haga una copia de seguridad de la sesión de la consola en un lápiz de memoria USB.

2. Apunte los valores del preamplificador, ya que no se copiarán desde AD IN en SB168 HA.

3. Cargue la sesión SB168-ES.M7C con el patch aplicado.

4. En la página SCENE, copie SB168-ES SCENE en la memoria búfer de copia (como si fuese a copiar y pegar una SCENE).

5. Vuelva a cargar la sesión guardada.

6. Pegue la SB168-ES SCENE guardada en un lugar vacío de la SCENE LIST.

Esta sección asigna información de control remoto de amplificador a las unidades remotas especificadas. (Obsérvese que SB168-ES aparece como dos unidades AD8HR.)

7. Abra la página Rack y vaya hasta la ficha External HA. Utilice el botón de selección de puerto de External HA para asignar a las ranuras todos los controladores de preamplificador que aparecen en pantalla. (Esta configuración no es parte de SCENE MEMORY y se aplica a todas las SCENE.)

Esta sección explica cómo mover el patch de SB168-ES desde la SCENE estándar descargada y aplicarlo a una SCENE preexistente utilizando la función “Focus”.

8. Abra la página SCENE y seleccione la ficha Focus.

9. En la SCENE que requiera el patch SB168, cambie el centrado de [ALL] por [RACK] [HA] .... [IN] [OUT] [With Send] (Con envío).

10. Recupere la SCENE del patch SB168. (De este modo se recuperarán los patches de IN y OUT.)

11. Recupere la SCENE que requiera el patch SB168. (Los patches de IN y OUT no serán recuperados ya que, debido al efecto de Focus, se utilizan los patches SB168.)

12. Copie manualmente los datos del preamplificador que apuntó en el paso 2 en el preamplificador de SB168.

13. Vuelva a guardar la SCENE con este nuevo patch.

14. Vuelva a configurar Focus como [ALL].

Apéndice G: Uso de la configuración de anillo en Quick Setup

Los datos de EtherSound circulan bidireccionalmente en una cadena tipo margarita. Si el último dispositivo de la cadena está conectado al primero, se forma un anillo y los datos pueden optar por una u otra dirección para llegar a destino. De este modo se estructura un sistema redundante, tolerante a fallos, que podrá sobrevivir a un fallo de cables. No obstante, es necesaria una configuración especial para aplicar patches de anillo y evitar que los datos de EtherSound circulen interminablemente por el bucle, provocando una caída de la red o distorsiones del sonido.

Al seleccionar [Ring] (Anillo) en esta fase se aplicará esta configuración especial, de modo que pueda enlazar el último dispositivo al primero y disponer de un sistema de cable redundante.

En el área Quick Setup (Configuración rápida)

- Seleccione [MY16-ES64 D-sub 9pin Connection] (Conexión de D-sub de 9 patillas de MY16-ES64).
- Seleccione [Ring] (Anillo).
- Haga clic en el botón [APPLY] (Aplicar).

Una vez marcada la casilla de confirmación se habrá realizado la aplicación de los patches a la red. El enrutamiento de control del preamplificador habrá quedado configurado y toda la información se guardará en los dispositivos EtherSound, que la recordará después de que se desconecte AVS-ESMonitor o se apague el equipo.

En el modo de redundancia de anillo, el total de canales de audio está limitado a 64. (En una cadena tipo margarita son 64 en cada dirección =128). Por consiguiente, una configuración de 48 entradas y 24 salidas (=72) es demasiado alta. Utilice el control deslizante Channel Allocation (Asignación de canales) para especificar más canales de entrada o de salida, los unos a expensas de los otros.

Consulte más información acerca del uso del modo de anillo en la "Guía de configuración de EtherSound" de Yamaha, que encontrará en la página del producto SB168-ES en el sitio web de Yamaha Pro Audio:

http://www.yamahaproaudio.com/products/